

White canes Weißstöcke



SKK
S
V
A
R
O
V
S
K
Y

We strive to satisfy the needs of all groups of people with severely impaired vision. A detailed knowledge of their needs projected into production is a result of close cooperation with organisations involved in providing training in space orientation and independent mobility of blind and visually impaired people. By participating in training programs and from our own experience with blind people we are better able to gain relevant feedback, which we directly project into production.

Mit unserem Angebot versuchen wir den Bedürfnissen aller Gruppen der sehbehinderten Personen entgegen zu kommen. Um diese Bedürfnisse zu identifizieren und in der Produktion zu berücksichtigen, arbeiten wir mit Organisationen zusammen, die sich im Rahmen der sozialen Rehabilitation mit der Schulung im Bereich der Raumorientierung und selbstständiger Bewegung der Blinden und sehbehinderten Personen befassen. Durch unsere Teilnahme an den Ausbildungskursen für die Orientierung und Mobilität und durch unsere aktive Arbeit mit Sehbehinderten/Blinden gewinnen wir wertvolle Erfahrungen, die wir in der Produktion umzusetzen versuchen.

1. Orientation canes / Orientierungsstöcke

for spatial orientation and independent mobility of **blind** people
für die Orientierung und Mobilität der **Blinden**



2. Signalling canes / Signalstöcke

to signal the presence of a **weak-sighted** person or as a supplementary cane for **blind** persons
zur Signalisierung von **sehschwachen** Personen oder als zusätzlicher Stock für **Blinde**



3. Support canes / Stützstöcke

for people with combined **vision and mobility** impairment
für Personen mit kombinierter **Geh- und Sehbehinderung**



Design / Konstruktion

rigid cane
Stock, nicht faltbar



folding cane
Stock, faltbar



telescopic cane
Stock, teleskopisch



combined cane (folding + telescopic)
Stock, kombiniert (faltbar + teleskopisch)



Basic material / Grundwerkstoff

aluminium alloy / Aluminiumlegierung
thin-walled tubes of high-strength
aluminium alloy AlSiMgCu
dünnwandige Röhre aus hochfestiger
Aluminiumlegierung AlSiMgCu



composite / Kompositwerkstoff
thin-walled tubes made from glass, carbon and kevlar
bonded with epoxy resin
dünnwandige Röhre aus den mit Epoxidharz
gebunden Glas-, Kohlenstoff- und Kevlarfasern



beech wood / Buchenholz
for the production of rigid support canes
für die Produktion der nicht faltbaren Stützstöcke



Accessories / Zubehör

Tips for orientation canes / Endstücke zu Orientierungsstöcken

a) **solid / fest**

finger (pencil) shape / fingerförmig (stiftförmig) Ø 14 mm
standard / standard Ø 25 mm
ceramic / keramisch Ø 24 mm



b) **rotary / Rollstück**

small / klein Ø 28 mm
big / groß Ø 40 mm



Handles for orientation canes / Griffe zu Orientierungsstöcken

a) birch wood, coated with environmentally friendly varnish
Birkenholz, umweltfreundlich lackiert



b) neopren coated
Neopren beschichtet



c) leather coated
lederbezogen



Packing / Etui

a) **cloth bag / Textiletui**



b) **leather sheath / Lederetui**



Production line of white canes Weißstöcke – Produktpalette

Cane designation Bezeichnung		Type designation Typenbezeichnung	Schematic symbol Symbolbezeichnung	Length in cm Länge in cm
ORIENTATION CANES / ORIENTIERUNGSSTÖCKE				
Rigid Nicht faltbar	(1 section) (1 teilig)	Aluminium	Or R1 A	100 – 150 (by/nach 5 cm)
Folding Faltbar	5 sections 5 teilig	Aluminium / Composite Aluminium / Komposit	Or F5 A / C	100 – 150 (by/nach 5 cm)
Telescopic Teleskopisch	2 sections 2 teilig	Aluminium	Or T2 A	110, 125, 140 ²⁾
Telescopic Teleskopisch	3 sections 3 teilig	Aluminium	Or T3 A	110, 125 140, 155 ²⁾
Combined Kombiniert	4 sections 4 teilig	Aluminium	Or C4 A	105, 120 135, 150 ²⁾

SIGNALLING CANES / SIGNALSTÖCKE				
Folding Faltbar	4 sections 4 teilig	Aluminium	Si F4 A	90, 100, 110 ¹⁾
Folding Faltbar	7 sections 7 teilig	Aluminium	Si F7 A	90, 100, 110 ¹⁾
Telescopic Teleskopisch	2 sections 2 teilig	Aluminium	Si T2 A	100, 115 ²⁾
Telescopic Teleskopisch	7 sections 7 teilig	Composite Komposit	Si T7 C	110 ³⁾

SUPPORT CANES / STÜTZSTÖCKE				
Rigid Nicht faltbar	(1 section) (1 teilig)	Aluminium / Wood Aluminium / Holz	Su R1 A / W	76 - 100 (by/nach 2 cm)
Folding Faltbar	4 sections 4 teilig	Aluminium	Su F4 A	76 - 100 (by/nach 2 cm)
Telescopic Teleskopisch	2 sections 2 teilig	Aluminium	Su T2 A	79 - 104 ⁴⁾
Combined Kombiniert	5 sections 5 teilig	Aluminium	Su C5 A	83 - 95

1) the cloth bag is a standard feature / als Standardzubehör Textiletui

2) adjustable to the value given / verstellbar bis zu der angeführten Länge

3) this telescopic cane is not adjustable / dieser teleskopische Stock ist nicht verstellbar

4) a variant with a handle to support the forearm is also possible / auch als Krückstock möglich (Variante mit Stütze für den Unterarm)

Svarovsky, s.r.o.
production of white canes

Odlehlá 26,
621 00 Brno
Czech Republic

tel. +420 541 321 218
+420 541 237 365
fax +420 541 237 504
e-mail: info@svarovsky.cz

www.svarovsky.cz